

**Pouvoir politique et pouvoir religieux.**

**L'exploitation de la Sanusiyya au sein de la Libye indépendante (1951-1958)**

Carlotta MARCHI\*

**Résumé**

Le Royaume Uni de Libye, établi le 24 décembre 1951 sous la couronne d'Idris al-Sanusi, a trouvé son fondement de légitimité dans l'Islam selon la voie de la Sanusiyya, une confrérie religieuse soufie fondée près de La Mecque en 1837 qui avait son centre d'expansion religieuse dans l'arrière-pays cyrénaique et qui devint, au cours du 20ème siècle, l'un des symboles de la résistance au colonialisme. A partir de l'examen de sources d'archives européennes, cette contribution vise à reconstituer le processus de métamorphose et d'exploitation de la Sanusiyya au sein du Royaume Uni de Libye de 1951 à 1958 en mettant en relief ses causes et conséquences et en s'intéressant plus particulièrement à son utilisation en tant qu'instrument de légitimation politique. En effet, dans le cas de la Libye indépendant, on peut affirmer que l'Islam selon la voie de la Sanusiyya a représenté une forme de gestion du pouvoir politique dans le cadre du paradigme national-étatique. Parallèlement, il s'agit d'observer le processus de bureaucratisation de la confrérie dans la Libye indépendante, c'est-à-dire une dégénération institutionnelle dont le seul but était la préservation du pouvoir.

Partant d'un bref aperçu de la gestion du pouvoir politique dans le Royaume Uni de Libye, cette étude s'appuie, dans les deuxième et troisième paragraphes, sur des exemples qui témoignent de l'exploitation de la religion à des fins politiques par le roi, par les branches principales de la Sanusiyya et par les personnalités liées à la confrérie en raison de leur appartenance religieuse. Ils montrent comment la métamorphose de la Sanusiyya s'est faite à travers l'instrumentalisation du passé de la *ṭarīqa* (anniversaires, célébrations), la reconstitution de son réseau de *zawāyā* et l'exploitation du lien d'affiliation à la confrérie, dans une logique de réinvestissement politique de ces éléments en faveur de l'État. Ils permettent aussi de mettre en lumière la façon dont la gestion des affaires politiques internes, comme l'éducation et la politique étrangère ont pu être mobilisés en opposition aux idéaux du nationalisme arabe et du nassérisme, qui se diffusent dans les années 1950 dans le Royaume depuis la frontière égyptienne, notamment par le biais du secteur éducatif. Tous ces éléments ont finalement contribué au déclin du prestige social et religieux de la Sanusiyya au sein de la Libye indépendante en même temps qu'ils participaient du phénomène de bureaucratisation de la figure du *ṣayḥ* et des affiliés.

S'il est possible d'affirmer que dans les années 1950 l'Islam selon la voie de la Sanusiyya et la reconstruction de sa structure ont constitué le « barycentre du nouvel État », ces éléments ont néanmoins perdu leur autonomie et ont été soumis à un phénomène extrême d'exploitation politique mise en œuvre par la monarchie. Au sein de la Libye indépendante, la *ṭarīqa* apparaît donc comme un instrument politique utilisé à différents niveaux. Il en a résulté une profonde dévalorisation de son rôle dans la société, notamment au sein de la jeunesse. Par conséquent, bien qu'elle ait été la base sur laquelle la Libye indépendante a été construite et légitimée, la Sanusiyya et son idée d'Islam sont restées dépendants de l'État, ce qui s'est traduit par leur transformation en appareil administratif.

Le changement de la Sanusiyya au sein de l'État résulte ainsi d'une combinaison de causes liées avant tout au positionnement politique de son *ṣayḥ* dans la nouvelle Libye et la définition d'une nouvelle fonctionnalité pour la *ṭarīqa*. Alors que dans le passé, le succès de la Sanusiyya avait dépendu de son autonomie envers les structures impériales ottomanes puis coloniales, le *ṣayḥ* ayant un rôle central pour la préservation de la Voie et la transmission du savoir islamique, l'évolution de la fonction et de la légitimité de ce dernier, en tant qu'émir et roi, a entraîné une redéfinition de toute la structure de la *ṭarīqa* elle-même.

Dans le cas libyen, la mise en place d'un État-nation, construite sur la *ṭarīqa* et légitimé par elle, a radicalement changé la structure et la fonction d'une institution religieuse, initiant un processus d'adaptation à un modèle non plus théocentrique mais théocratique. Le contact avec une forme moderne d'État, fondée sur la *ṭarīqa* et légitimée par elle, a également modifié la fonction de l'Islam par rapport à l'État lui-même.

Il est donc possible d'affirmer qu'au sein de la Libye indépendante, le processus de changement et de bureaucratisation de la Sanusiyya s'est traduit par l'imposition d'un nouveau cadre institutionnel qu'elle avait elle-même contribué à créer en développant une légitimité politique basée sur des présupposés religieux.

**Mots-clés :** Royaume-Uni de Libye, années cinquante, Sanusiyya, Islam, pouvoir politique, Idris al-Sanusi.

#### السلطة السياسية والسلطة الدينية.

#### استغلال السنوسية داخل ليبيا المستقلة (1951 – 1958)

كارلوتا مارشي \*

#### ملخص

إنَّ المملكة المتحدة الليبية التي تأسست في 24 كانون الأول/ ديسمبر 1951 تحت حكم إدريس السنوسي قد وَجَدَتْ أساسَ شرعيتها في الإسلام من خلال الطريقة السنوسية، وهي جماعة دينية صوفية تأسست بالقرب من مكة عام 1837 وكان مركز توسعها الديني في المناطق النائية لإقليم بَرَقَة والتي أصبحت خلال القرن العشرين أحد رموز مقاومة الاستعمار. وانطلاقاً من دراسة المصادر الوثائقية الأوروبية، تهدف هذه المشاركة إلى استعادة أحداث عملية تحول السنوسية واستغلالها داخل المملكة المتحدة الليبية من 1951 إلى 1958 من خلال تسليط الضوء على أسبابها ونتائجها والتركيز بشكل خاص على استخدامها كأداة شرعنة سياسية. في الواقع، في حالة ليبيا بعد الاستقلال، يمكن القول إن الإسلام على الطريقة السنوسية كان شكلاً من أشكال إدارة السلطة السياسية في إطار نموذج الدولة القومية. وفي الوقت نفسه، ينبغي رصد سيرة البيروقراطية لهذه الجماعة في ليبيا المستقلة، أي انحطاط مؤسساتي هدفه الوحيد هو الحفاظ على السلطة.

انطلاقاً من لمحة موجزة عن إدارة السلطة السياسية في المملكة المتحدة الليبية، تركز هذه الدراسة، في الفقرتين الثانية والثالثة، على شواهد تُؤكِّد على استغلال الدين لأغراض سياسية على يد المَلِكِ والفروع الرئيسية للطريقة السنوسية والشخصيات المرتبطة بهذه الجماعة تبعاً لآرائهم الديني. وتوضح هذه الشواهد كيف جرى تغيير السنوسية من خلال جعل ماضي هذه الطريقة (أعياد الميلاد والاحتفالات) أداة للاستغلال ومن خلال إعادة تشكيل شبكتها المسمّاة بـ«الزوايا» واستغلال رابطة الانتساب إلى الطريقة، ضمن منطوق إعادة الاستثمار السياسي لهذه العناصر لصالح الدولة. كما تتيح تسليط الضوء على الطريقة التي أمكن من خلالها استخدام إدارة الشؤون السياسية الداخلية كالتعليم والسياسة الخارجية لمعارضة المثل العليا للقومية العربية والناصرية التي انتشرت في الخمسينيات في المملكة عن طريق الحدود

المصرية، ولا سيما عبر قطاع التعليم. وقد ساهمت كل هذه العناصر في نهاية المطاف في انحطاط الهيبة الاجتماعية والدينية للسوسية داخل ليبيا المستقلة، في الوقت الذي شاركت فيه هذه العناصر في ظاهرة بيروقراطية شخصية الشيخ وأتباعه.

إذا كان من الممكن التأكيد على أن الإسلام على الطريقة السنوسية في سنوات الخمسينيات وإعادة بناء هيكلتها شكلاً "مركز ثقل الدولة الجديدة" فإن هذه العناصر فقدت مع ذلك استقلاليتها وتعرضت لظاهرة منطرفة من الاستغلال السياسي الذي قام به النظام الملكي. وبالتالي تظهر الطريقة داخل ليبيا المستقلة أداة سياسية استخدمت على مستويات مختلفة. وقد أدى ذلك إلى التقليل الشديد من قيمة دورها في المجتمع، وخاصة بين الشباب. وبالتالي فعلى الرغم من أن السنوسية كانت الأساس الذي بُنيت عليه ليبيا المستقلة واكتسبت شرعيتها، فإن هذه الطريقة وفكرتها عن الإسلام بقيتا تابعين للدولة، مما أدى إلى تحولها إلى جهاز إداري.

وهكذا فإن تغيير السنوسية داخل الدولة ناتج عن تضافر أسباب مرتبطة أساساً بالموقع السياسي لشيخها في ليبيا الجديدة وبتحديد وظائف جديدة للطريقة. وفي حين أن نجاح السنوسية في الماضي كان يعتمد على استقلاليتها عن الهياكل الإمبراطورية العثمانية ثم الاستعمارية، وحيث أن الشيخ كان له دور مركزي في الحفاظ على الطريقة وفي نقل المعرفة الإسلامية، فإن تطور وظيفة هذا الأخير وشرعيته، بصفته أميراً وملكاً، أدى إلى إعادة تعريف البنية الكاملة للطريقة نفسها.

في الحالة الليبية، أدى إنشاء دولة قومية مبنية على أساس الطريقة [الدينية] التي تستمد منها شرعيتها، إلى تغيير جذري في هيكل المؤسسة الدينية ووظيفتها، مما أدى إلى البدء بعملية تكيف مع نموذج لم يعد متمركزاً على فكرة الله بل صار ثيوقراطياً [دينياً]. كما أن العلاقة مع شكل حديث للدولة قائم على الطريقة [الدينية] التي تصفي عليها الشرعية، قد غير أيضاً وظيفة الإسلام بالنسبة للدولة نفسها.

من الممكن إذاً التأكيد على أن عملية تغيير السنوسية وبيروقراطيتها داخل ليبيا المستقلة أدت إلى فرض إطار مؤسساتي جديد ساهمت هي في خلقه من خلال تطوير شرعية سياسية قائمة على افتراضات دينية مسبقة.

**الكلمات المفتاحية:** المملكة الليبية المتحدة، سنوات الخمسينيات، السنوسية، الإسلام، السلطة السياسية، إدريس السنوسي.

## Les élites de l'ancien régime libyen :

### reconfigurations politiques en contexte transnational

Soraya RAHEM\*

**Résumé** À l'effondrement de la *Jamahiriya*, les élites de l'ancien régime libyen subissent un déclassement politique et prennent la route de l'exil, notamment vers l'Égypte et la Tunisie voisine. Les bouleversements politiques induits par les révoltes et les révolutions arabes de 2011 tant en Libye que dans les pays voisins et l'émergence de nouveaux acteurs politiques rendent nécessaires une reconfiguration en contexte transnational. Héritiers de l'idéologie politique développée par Mouammar Kadhafi, les anciens du régime tentent de se réorganiser politiquement depuis l'étranger pour se repositionner en contexte postrévolutionnaire. S'ils dénoncent collectivement les événements ayant conduit à la chute de Mouammar Kadhafi, ces acteurs n'incarnent pas pour autant une force politique unifiée. Une analyse de leur réorganisation politique met ainsi en évidence l'hétérogénéité de la « mouvance verte », divisée en plusieurs courants. Progressivement, les transformations géopolitiques induites par l'arrivée au pouvoir d'une nouvelle présidence en Égypte en 2014 et par la mobilisation des acteurs internationaux pour la résolution du conflit depuis la Tunisie permettent aux élites en exil de faire entendre leur voix. Aussi, face à l'évolution de la guerre civile en Libye, les élites d'ancien régime parviennent à se redéployer politiquement par le biais de coalitions transnationales, en instrumentalisant l'instabilité politique et la menace islamiste. Elles se montrent ainsi capables de mobiliser leurs réseaux pour influencer le conflit à distance et façonner un environnement politique plus favorable à leur retour en Libye. Cet article analyse la reconfiguration des élites politiques de l'ancien régime libyen et met en lumière la façon dont l'espace transnational a pu constituer une opportunité politique leur permettant ultérieurement de se redéployer vers les sphères politiques nationales.

**Mots-clés :** Libye, transnational, élites politiques, guerre civile, coalitions, transition(s)

#### نُخَب النظام الليبي القديم:

إعادة التشكيلات السياسية في سياق عبر وطني

ثريا رحيم \*

#### ملخص

عندما انهارت الجماهيرية، عانت نُخَب النظام الليبي القديم من فقدان المكانة السياسية وسارت على طريق المنفى، ولا سيما إلى مصر وتونس المجاورة. إن الاضطرابات السياسية التي سببتها التمردات والثورات العربية في عام 2011 سواء في ليبيا أو الدول المجاورة وظهور لاعبين سياسيين جدد تجعل إعادة التشكيل في سياق عابر للحدود أمراً ضرورياً. وبصفتهم ورثة الأيديولوجيا السياسية التي طوّرها معمر القذافي، يحاول شبوخ النظام إعادة تنظيم أنفسهم سياسياً من الخارج لإعادة تموضعهم في سياق ما بعد الثورة. وعلى الرغم من إدانتهم الجماعية للأحداث التي أدت إلى سقوط معمر القذافي فإن هؤلاء الفاعلين لا يجسّدون بأي حال من الأحوال قوة سياسية موحدة. وهكذا فإن تحليلاً لإعادة تنظيمهم السياسي يسلط الضوء على عدم تجانس "الحركة الخضراء"، المنقسمة إلى عدة تيارات. وتدرجياً فإنّ التحولات الجيوسياسية الناجمة عن وصول رئاسة جديدة إلى السلطة في مصر في عام 2014 وعن حشد الجهات الفاعلة الدولية لحل النزاع من تونس قد أتاحت للنُخَب في المنفى بإيصال أصواتها. وكذلك في مواجهة تطور الحرب الأهلية في ليبيا، تمكنت نُخَب النظام القديم من إعادة الانتشار سياسياً عبر تحالفات عابرة للحدود الوطنية، من خلال استغلال عدم الاستقرار السياسي والتهديد الإسلامي. وبالتالي فقد ظهروا قادرين على استنهاض شبكاتهم للتأثير على الصراع عن بُعد وتشكيل بيئة سياسية أكثر ملاءمة لعودتهم إلى ليبيا. يحلّل هذا المقال إعادة تشكيل النخب السياسية في النظام الليبي السابق ويسيّط الضوء على الطريقة التي استطاع بها الفضاء العابر للحدود أن يشكّل فرصة سياسية تُتيح لهم لاحقاً إعادة الانتشار نحو الدوائر السياسية الوطنية.

**الكلمات المفتاحية:** ليبيا، عبر وطنية، النخب السياسية، الحرب الأهلية، التحالفات، الفترة (الفترة) الانتقالية

## **Être touareg dans le Sud libyen dans une Libye en transition : une citoyenneté encore inachevée**

Pauline POUPART\*

### **Résumé**

À travers le portait du mouvement civil *La Lil Tamyiz* (« Non à la discrimination ») formé début 2020 par un groupe de jeunes Touaregs originaires des régions de Ghât, d'Oubari et de Sebha dans le sud libyen, cet article se propose d'interroger, dans une perspective socio-historique, l'évolution de la mobilisation pour l'accès à la nationalité libyenne au sein de la communauté touarègue des années 1950 jusqu'au complexe contexte actuel.

Ce mouvement comprend notamment un nombre important de jeunes Touaregs d'origine saharo-sahélienne, nés et ont été éduqués en Libye mais qui ne bénéficient pas de l'ensemble des droits accordés aux citoyens libyens. À titre d'exemples, leur capacité de vote demeure limitée, de même que leur possibilité d'accéder à certains établissements universitaires publics. Ils n'ont également pas accès à la détention d'un passeport. Le mouvement a ainsi pour objectif principal l'accès à une nationalité libyenne « totale » représentée par la naturalisation, l'inscription sur le registre principal de l'État civil et l'obtention d'un livret de famille.

Si l'ensemble de ces inégalités les contraint au quotidien dans leurs trajectoires personnelles et professionnelles, elles introduisent également une différenciation latente entre Touaregs « libyens » et Touaregs « sahéliens ». En effet, les premiers font originellement partie du groupe politique des *Kel Ajjer* établi entre l'Algérie et la Libye. Bien qu'ils soient toujours restés mobiles entre les deux pays, ils ont été enregistrés comme libyens lors de l'indépendance du pays. Ils possèdent, depuis lors, un livret de famille et ont accès à la représentation politique ainsi qu'à l'ensemble des services publics de l'État. Les Touaregs dits « sahéliens » se sont, quant à eux, installés plus tardivement dans le Sud libyen. Ils y ont notamment trouvé refuge dans les années 1970, à la suite de sécheresses répétées au Nord du Mali et du Niger ainsi que des politiques de contrôle, voire de répression, exercées contre eux par les pouvoirs malien et nigérien de l'époque. En plus d'y trouver de meilleures conditions de vie et des opportunités de travail, la Libye du régime Kadhafi fut aussi un moyen pour certaines franges politiques touarègues de venir se former au maniement des armes avant de lancer des mouvements de rébellion dans les années 1990. Un certain nombre d'entre eux sont alors revenus par la suite dans le avec leurs familles. En dépit des décennies passées sur le territoire et des demandes renouvelées de naturalisation, les seuls papiers en leur possession sont les cartes d'identité ainsi que des numéros administratifs changeants. Cette distinction durable au sein de la communauté a actuellement des répercussions sur sa représentation politique et sur la capacité plus large de celle-ci à être reconnue comme partie intégrante et légitime de l'ensemble national.

La première partie de cet article s'intéressera ainsi à ces jeunes militants, à la fois héritiers des relations instrumentales entre le régime du Colonel Kadhafi et les Touaregs venus du Niger et de Mali et représentants d'une « nouvelle génération » qui utilise les réseaux sociaux, les manifestations et les adresses publiques aux autorités politiques comme moyens pour espérer faire aboutir des procédures administratives qui ont connu des décennies de fluctuations pendant et après la chute du régime Kadhafi.

La seconde partie est consacrée à l'analyse des limites rencontrées par une mobilisation pacifique telle que *La lil tamiyz* qui a, certes, pu se structurer et se déployer dans le pays comme à l'étranger mais dont la capacité d'action reste désormais entravée par les blocages politiques au niveau national, les rivalités au sein de la communauté touarègue et, plus encore, par la multiplication des groupes armés au Sud qui par leur violence confisquent l'espace public et font d'elle, dans leur rhétorique, le moyen le plus efficace pour accéder à terme à l'obtention des droits.

Cette recherche s'appuie à la fois sur des références bibliographiques concernant les Touaregs en Libye, sur des documents et publications issus du mouvement et surtout sur une sélection d'entretiens menés à l'oral ou à l'écrit par les réseaux sociaux (WhatsApp, Skype) - avec des militants et militantes résidents dans le Sud libyen ou à l'étranger. Des échanges menés lors de mes terrains de thèse au Sud de l'Algérie et au Nord du Niger sont également utilisés comme compléments du fait des témoignages qu'ils apportent sur l'expérience combattante de certains Touaregs maliens et nigériens au sein de la Légion islamique et sur leur conservation d'attaches familiales en Libye.

**Mots-clés :** Libye, Sud Libye, Touaregs, mouvement civil, nationalité, citoyenneté, *La lil tamiyz*.

أن تكون من الطوارق في جنوب ليبيا في ليبيا الانتقالية: مواطنة غير مكتملة  
بولين بوبار \*

**ملخص**

من خلال صورة الحركة المدنية المسماة "لا للتمييز" التي تشكلت في أوائل عام 2020 على يد مجموعة من الشباب الطوارق الذين يعود أصلهم إلى مناطق غات وأوباري وسبها في جنوب ليبيا، بهدف هذا المقال إلى التساؤل، من منظور اجتماعي-تاريخي، حول تطور التعبئة من أجل الحصول على الجنسية الليبية داخل مجتمع الطوارق من الخمسينيات إلى السياق الحالي المعقد. تضم هذه الحركة على وجه الخصوص عدداً كبيراً من شباب الطوارق من أصل صحراوي ساحلي، قد ولدوا وتعلموا في ليبيا ولكنهم لا يتمتعون بجميع الحقوق الممنوحة للمواطنين الليبيين. فعلى سبيل المثال، لا تزال قدرتهم على التصويت محدودة، وكذلك إمكانية دخولهم في جامعات عامة محدودة. كما لا يمكنهم الحصول على جواز سفر. وبالتالي فإن الهدف الرئيسي للحركة هو الحصول على جنسية ليبية "كاملة" متمثلة في التجنس والتسجيل في سجل الأحوال المدنية الرئيسي والحصول على دفتر عائلة.

فإذا كانت مجمل هذه الفروقات تُقيدهم في الحياة اليومية في مساراتهم الشخصية والمهنية فإنها تُقدّم أيضاً تمييزاً خفياً بين الطوارق "الليبيين" والطوارق "الساحليين". وفي الواقع إن هؤلاء الأوائل يشكلون في الأصل جزءاً من الجماعة السياسية «كُلّ أجر» التي تأسست بين الجزائر وليبيا. وعلى الرغم من أنهم ظلوا دائمي الترحال بين البلدين فقد تمّ تسجيلهم على أنهم ليبيون عند استقلال البلاد. ومنذ ذلك الحين، أصبحوا يمتلكون دفتر عائلة ولديهم إمكانية الوصول إلى التمثيل السياسي بالإضافة إلى جميع الخدمات العامة للدولة. أما بالنسبة للطوارق الذين سُموا «ساحليين» فقد استقروا في وقت لاحق في جنوب ليبيا. إذ لجؤوا بصورة خاصة إلى هناك في السبعينيات، عقب موجات الجفاف المتكررة في شمال مالي والنيجر، فضلاً عن سياسات السيطرة، وحتى القمع، التي مارسها بحقهم سلطات مالي والنيجر آنذاك. فبالإضافة إلى إيجاد ظروف معيشية وفرص عمل أفضل هناك، كانت ليبيا في عهد القذافي أيضاً وسيلة لبعض الأقليات السياسية للطوارق للقدوم والتدريب على استخدام السلاح قبل إطلاق حركات تمرد في التسعينيات. وبالتالي فقد عاد عدد منهم فيما بعد إلى البلاد مع عائلاتهم. وعلى الرغم من قضاء عقود في البلاد والطلبات المتكررة للتجنس فإن الأوراق الوحيدة التي بحوزتهم هي بطاقات الهوية بالإضافة إلى أرقام إدارية متغيرة. هذا التمييز الدائم داخل هذه الجماعة له حالياً آثار على تمثيلها السياسي وعلى قدرتها الأوسع على الحصول على الاعتراف بها كجزء شرعي لا يتجزأ من الكل الوطني.

وهكذا، سيركز الجزء الأول من هذا المقال على هؤلاء الناشطين الشباب، الذين ورثوا العلاقات الوظيفية بين نظام العقيد القذافي والطوارق القادمين من النيجر ومالي والذين في الوقت نفسه يمثلون "جيلاً جديداً" يستخدم وسائل التواصل الاجتماعي والمظاهرات والعناوين العامة للسلطات السياسية كوسيلة يُؤمل منها إنجاح الإجراءات الإدارية التي عرفت عقوداً من التقلبات أثناء سقوط نظام القذافي وبعده.

الجزء الثاني مخصّص لتحليل القيود التي تواجهها التعبئة السلمية مثل «لا للتمييز» التي تمكنت بالتأكيد من تنظيم نفسها والانتشار في البلاد وخارجها والتي كانت بالمقابل وما تزال قدرتها على العمل تُعترضها العوائق السياسية على الصعيد الوطني والمنافسات داخل مجتمع الطوارق، بل أكثر من ذلك، تُعترضها انتشار الجماعات المسلحة في الجنوب والتي تُصاير بعنفها الفضاء العام، وتجعل من ذلك، في خطابها، الوسيلة الأكثر فعالية للحصول على الحقوق على المدى الطويل.

يعتمد هذا البحث على كلّ من المراجع الفهرسية المتعلقة بالطوارق في ليبيا والوثائق والمنشورات الصادرة عن الحركة، وخاصةً على مجموعة مختارة من المقابلات التي أُجريت شفهيّاً أو كتابياً عبر شبكات التواصل الاجتماعي (سكايب Skype وواتساب WhatsApp) - مع ناشطين وناشطات مقيمين ومقيّمات في جنوب ليبيا أو خارجها. كما استُخدمت الحوارات التي أُجريت خلال إقاماتي الميدانية الخاصة بأطروحتي في جنوب الجزائر وفي شمال النيجر استخدمتها كملحق نظراً للشهادات التي تُقدّمها عن الخبرة القتالية لبعض الطوارق المالبيين والنيجيريين داخل الفيلق الإسلامي وعن محافظتهم على الروابط الأسرية في ليبيا.

**الكلمات المفتاحية:** ليبيا، جنوب ليبيا، الطوارق، الحركة المدنية، الجنسية، المواطنة، لا للتمييز.

## **Regarder au-delà des élections : l'historicité complexe de la participation politique dans la Libye contemporaine**

Chiara LOSCHI\* et Chiara PAGANO\*\*

### **Résumé**

Au lendemain de la chute du régime Kadhafi, lorsque le Conseil national de transition soutenu par l'OTAN a proclamé le début de la transition du pays dans l'aout 2011, une inquiétude croissante s'est manifestée quant à la future configuration institutionnelle de la Libye et à la nécessité de désigner de nouvelles autorités par des élections. Depuis lors, les élections ont été considérés par de nombreux chercheur.e.s internationaux comme des critères permettant de mesurer les progrès du changement de régime en Libye et de statuer sur l'(im)possibilité de la démocratie et l'incapacité de la société libyenne à mettre en place des modes de gouvernance institutionnalisés. Plusieurs études critiques ont abordé le changement politique en Afrique du Nord et au Moyen-Orient après 2011 en déplaçant l'attention des institutions et de la compréhension procédurale de la praxis démocratique au plus près de la société et de ses transformations structurales, en soulignant le rôle des mobilisations populaires visant à remettre en question les décisions de la classe dirigeante, à articuler des demandes politiques alternatives à celles articulées par les autorités intérimaires, ou encore à rejeter des élections considérées comme des simples outils de la « mise en scène de la démocratie » (Benzenine, 2020 ; Gana et Van Hamme, 2020). Cependant, rarement ces perspectives ont été appliquées à l'analyse de la Libye d'après-Kadhafi, où l'acquisition axiomatique de l'existence d'un lien positif entre les élections et la transition démocratique a occulté les potentialités d'un débat englobant toutes les politiques du devenir qui se déroulent même à travers des mobilisations politiques qui échappent et souvent contestent la dynamique électorale. Le choix de l'élection comme la priorité absolue de la Libye post-Kadhafi et le moyen de mettre fin aux rivalités entre les autorités intérimaires, pourtant, n'a jamais été interrogé de façon critique. Dans ces lectures, l'abstentionnisme ou la pratique de délégitimation des autorités élues ont été attribués au manque de la part des citoyens libyens de culture politique démocratique et de la connaissance des instruments institutionnels tant au niveau individuel que collectif, après quelques 42 ans de dictature.

Notre contribution soutient qu'il est nécessaire de se départir de ces conceptions normatives du politique en général pour formuler un autre regard et débattre des formes alternatives de gouvernance délibérative. Nous proposons de renverser la perspective transitologique qui se penche sur l'absence, le report ou l'inefficacité des élections libyennes pour expliquer l'obstacle à l'émergence d'un État démocratique. C'est le manque de canaux efficaces pour promouvoir un débat véritablement inclusif sur la Libye post-révolutionnaire qui entrave la possibilité d'achever le processus de révolution d'un système de pouvoir oppressif, excluant et corrompu initié par le soulèvement du 17 février 2011. Afin d'éclairer le scénario politique actuel, nous proposons ici de reconsidérer le politique par le bas, là où les seules perturbations à l'ordre du modèle néo-libéral ont été détectés jusqu'à présent – et donc désignées par les termes de « chaos », « d'absence d'État » ou de « culture politique ». En adoptant une approche qui se veut centrée sur les stratégies et pratiques de renégociation du politique par les Libyens, et raisonnant donc en termes de politique du devenir plutôt qu'en termes de politique de la transition (Dakhliya, 2016), cette analyse requiert de reconsidérer les expériences historiques d'expérimentations politiques et mobilisations sociales qui ont caractérisé le pays dans la longue durée comme des précédents utiles à mieux saisir les formes actuelles d'engagement politique aux niveaux individuelle et collective.

Pour faire cela, nous nous inspirons de l'historiographie sur la Libye moderne, afin de donner une perspective diachronique au débat sur les pratiques multiformes de participation, de légitimation et de délibération politiques dans le pays, au-delà du modèle néolibéral de démocratie. L'enjeu est d'interroger les raisons pour lesquelles les organes représentatifs transitoires de la Libye ne se sont simplement pas effondrés au lendemain des premières élections de juillet 2012 mais, au contraire, ont essaimés en centres de pouvoir rivaux ainsi que, dans certains cas, en institutions fantômes, tout en donnant naissance à des organes locaux plus efficaces au niveau infranational. La perspective historique montre, en effet, que ces stratégies de mobilisation conflictuelle témoignent non pas du refus des procédures démocratiques, mais plutôt de la partialité des procédures de représentation des autorités transitoires. Les formes actuelles de mobilisation individuelle et collective, alternatives et même opposées à la démocratie électorale, peuvent constituer des moyens de participer au processus d'articulation d'imaginaires radicalement nouveaux pour les présents de la Libye post-Kadhafi. Ils ne représentent pas non plus la résurgence de conflits prétendument inhérents à la société libyenne labélisée selon certaines expressions orientalistes comme « traditionnelle », incapable de toute forme de capacité d'organisation politique, caractérisée par « l'anarchie », le « désordre » ou « l'immaturation politique ». Elles témoignent plutôt du refus stratégique par certains citoyens, associations, et organisations des représentants intérimaires perçus comme incapables de fournir des formes significatives de représentation politique. Ces revendications constituent des manières de pratiquer la démocratie en abordant la question de la représentation « autrement », ce qui fait écho à d'autres phases de l'histoire du pays.

**Mots-clés :** Libye, longue durée, participation politique, élections, transitologie critique, démocratie néolibérale.

النظر إلى ما بعد الانتخابات: تاريخية معقّدة للمشاركة السياسية في ليبيا المعاصرة

كيارا لوتشي \* وكيارا باغانو \*\*

ملخص

في أعقاب سقوط نظام القذافي، عندما أعلن المجلس الوطني الانتقالي المدعوم من الناتو بدء المرحلة الانتقالية في البلاد في شهر أغسطس 2011، ظهر قلقٌ متزايد بشأن التشكيل المؤسسي المستقبلي لليبيا وبشأن ضرورة تعيين سلطات جديدة من خلال انتخابات. ومنذ ذلك الحين، اعتُبر العديد من الباحثين والباحثات الدوليين الانتخابات معايير تُتيح قياس التقدم الحاصل في تغيير النظام في ليبيا والحكم على إمكانية (أو عدم إمكانية) الديمقراطية وعجز المجتمع الليبي عن وضع أنماط مؤسسية للإدارة. تناولت العديد من الدراسات النقدية

التغيير السياسي في شمال إفريقيا والشرق الأوسط بعد عام 2011 من خلال تحويل الاهتمام من المؤسسات والفهم الإجرائي للممارسة الديمقراطية إلى المجتمع عن كُتَب وإلى تحولاته البنيوية، مع التركيز على دور التعينات الشعبية التي تهدف إلى التشكيك في قرارات الطبقة الحاكمة وإلى صياغة مطالب سياسية بديلة عن تلك التي صاغتها السلطات المؤقتة، أو حتى إلى رفض انتخابات تُعتبر أدوات بسيطة لـ«إخراج الديمقراطية» (بن زنين، 2020؛ غانا وفان هام، 2020). ومع ذلك، نادراً ما تمّ تطبيق وجهات النظر هذه على تحليل ليبيا ما بعد القذافي، حيث أن الفرضية البديهية بوجود صلة إيجابية بين الانتخابات والتحول الديمقراطي حجت إمكانيات نقاش يشمل جميع سياسات المستقبل التي تجري حتى عبر تعينات سياسية تقلت من الديناميكية الانتخابية بل تطعن فيها غالباً. إن اختيار الانتخاب كأولوية مطلقة لليبيا ما بعد القذافي وكوسيلة لإنهاء المنافسات بين السلطات المؤقتة لم يكن مع ذلك موضع تساؤل قط بصورة نقدية. من خلال هذه الفراءات، يُعزى الامتناع عن التصويت أو ممارسة نزع الشرعية عن السلطات المنتخبة إلى افتقار المواطنين الليبيين إلى الثقافة السياسية الديمقراطية وإلى معرفة الأدوات المؤسساتية على المستويين الفردي والجماعي، بعد حوالي 42 عاماً من الديكتاتورية.

تدعم مساهمتنا فكرة أنه من الضروري الابتعاد عن هذه المفاهيم المعيارية للشأن السياسي بشكل عام لصياغة وجهة نظر أخرى ومناقشة أشكال بديلة للحكومة التداولية. نقترح عكس المنظور الانتقالي الذي يركز على غياب الانتخابات الليبية أو تأجيلها أو عدم فعاليتها لتفسير العقبة التي تعترض قيام دولة ديمقراطية. إن الافتقار إلى القنوات الفعالة للترويج لحوار شامل حقاً حول ليبيا ما بعد الثورة هو الذي يعيق إمكانية استكمال عملية الثورة لنظام ذي سلطة قمعية إقصائية فاسدة بدأته انتفاضة 17 شباط/فبراير 2011. ولإلقاء الضوء على السيناريو السياسي الحالي، نقترح هنا إعادة النظر في الشأن السياسي من أسفل، حيث تمّ رصد الاضطرابات الوحيدة في نظام النموذج الليبرالي الجديد حتى الآن - وبالتالي أُشير إليها بعبارات «الفوضى» أو «غياب الدولة» أو «الثقافة السياسية». فمن خلال اعتماد مقاربة تهدف إلى التركيز على استراتيجيات وممارسات إعادة تفاوض الليبيين على الشأن السياسي، وبالتالي من خلال التفكير من منظور الشأن السياسي للصيرورة وليس من منظور الشأن السياسي للانتقال (داخليا، 2016)، يتطلّب هذا التحليل إعادة النظر في التجارب التاريخية للاختبارات السياسية والتعينات الاجتماعية التي ميّزت البلاد على المدى الطويل باعتبارها سوابق مفيدة لفهم أفضل للأشكال الحالية للالتزام السياسي على المستويين الفردي والجماعي.

وللقيام بذلك، نستوحي من التاريخ الليبي الحديثة من أجل تقديم منظور تعاقبي للنقاش حول الممارسات متعددة الأشكال للمشاركة والشرعة والمداولات السياسية في البلاد، بما يتجاوز النموذج الليبرالي الجديد للديمقراطية. إنّ الرهان هو التساؤل ببساطة عن أسباب عدم انهيار الهيئات التمثيلية الانتقالية في ليبيا في أعقاب الانتخابات الأولى في شهر تموز/يوليو 2012، بل على العكس من ذلك فقد احتشدت في مراكز قوة متنافسة، وكذلك في بعض الحالات في مؤسسات الظل، مؤدياً إلى ظهور هيئات محلية أكثر فعالية على المستوى دون الوطني. فالمنظور التاريخي يُظهر في الواقع أن استراتيجيات التعبئة النزاعية هذه لا تشهد على رفض الإجراءات الديمقراطية بل على تحييز إجراءات تمثيل السلطات الانتقالية. يمكن أن تشكّل الأشكال الحالية للتعبئة الفردية والجماعية، البديلة وحتى المعارضة للديمقراطية الانتخابية، وسائل للمشاركة في عملية صياغة تصوّرات جديدة جذرياً لأولئك الموجودين في ليبيا ما بعد القذافي. كما أنها لا تمثل عودة النزاعات التي يزعم أنها متأصلة في المجتمع الليبي الذي يوصف بحسب بعض التعبيرات الاستشراقية بـ«التقليدي» غير القادر على أي شكل من أشكال القدرة على التنظيم السياسي والذي يتميز بـ«اللاسلطوية» أو «الفوضى» أو «عدم النضج السياسي». وبدلاً من ذلك فإنها تشهد على الرفض الاستراتيجي من قِبَل بعض المواطنين والمواطنات وجمعيات ومنظمات الممثلين المؤقتين الذين يُنظر إليهم على أنهم عاجزون عن تقديم أشكال مُهمّة من التمثيل السياسي. وتشكّل هذه المطالب طرقاتاً لممارسة الديمقراطية من خلال دراسة مسألة التمثيل «بشكل مختلف»، مما يعكس مراحل أخرى من تاريخ البلاد.

**الكلمات المفتاحية:** ليبيا، المدى الطويل، المشاركة السياسية، الانتخابات، المرحلة الانتقالية الحرجة، الديمقراطية النيوليبالية.

## Imagined Libya: geopolitics of the margins

Luca RAINERI\*

## Abstract

Whether referring to the artificiality of its (post-)colonial construction or to the fragmentation of its sovereignty since 2011, the weakness of Libya's statehood is a recurrent theme in policy and scholarly discourses. Scholars of history and international politics have expanded the framework to apprehend the processes of state (de/)formation underpinning Libya's fragilities beyond the problematic "failed state" paradigm to accommodate *longue-durée* and multi-scalar perspectives. Building on these advances, yet noting the need for a more consistent use of social constructivist lenses, the article adopts the perspective of critical geopolitics to explore the spatial discourses and imaginaries, both domestic and imported, that across history have shaped "Libya", as well as its internal constituents and its external environment, through processes of identification, othering and belonging.

Given the diversity of uses – and abuses – connoting geopolitics and its critical variants, the first section of the article clarifies the meaning, relevance and methodology of the critical geopolitics approach herein employed. It is argued that Libya sits at the intersection of rival geopolitical imaginaries and competing spheres of influence that overlap and collide here. The subsequent sections analyze geopolitical discourses from different sources to offer a review of some important spatial imaginaries that have contributed to representing, constituting and apprehending Libya as a subject and an object of international politics: ancient geography's environmentalism; Italy's imperial colonialism; Gaddafi's pan-Arabism and, later, pan-Africanism; and Turkey's pan-Ottomanism.

Before modern colonisation, the imaginary of (today's) Libyan territory was long apprehended through the dichotomy between urban (*hadari*) and rural (*badawi*) spaces, with the political and normative centre of gravitation oscillating from the former (during the Arab and later Ottoman hegemony) to the latter (during the rise of the Sanussi order). During the Italian colonisation, Libya was subsumed in Italy's Mediterranean projections, whether as a necessary "fourth shore" to Italy's expansion in its "own" *Lebensraum*, or as a bridge welding Europe and Africa within a unitary geopolitical entity called Eurafrica. Gaddafi's pan-Arabism and pan-Africanism combined short-term political opportunism with a more ambitious attempt to challenge (neo-)colonial geopolitical imaginaries about the country's identity and belonging, and its related security priorities. Yet they both contributed to the abusive manipulation of domestic ethnic cleavages, the weaponization of (the research into) the country's history, and the progressive de-legitimation of the regime. Today, Libya has acquired a prominent role in Turkey's geopolitical imaginary. After more than a century of substantial disregard, the rise of a pan-Ottoman geopolitical repertoire in Turkey and the nationalistic emphasis on the redeeming of the *vatan* (homeland) provide the key for interpreting Turkey's resurrecting interest in Libya, and the justification of its military intervention vis-à-vis Ankara's domestic audiences.

The exploration of these prominent geopolitical imaginaries on, by and about Libya highlights the tensions, intersections, and divergences underpinning different interpretations of the same territory. The enduring legacy of competing geopolitical imaginaries points to a plausible constitutive factor laying at the root of the polarisations and conflict dynamics that endanger the stability and survival of the Libyan state. Unearthing the competing geopolitical imaginaries on Libya can thus help illuminate the divergent approaches of the international actors intervening in the country, and those of their Libyan proxies struggling for recognition, be they Turkey's allies, or Libya's armed actors posturing as Europe's gatekeepers in the contemporary iterations of the ambivalent geopolitical imaginary of Eurafrica. A critical geopolitics approach thus helps challenge the obsolete yet widespread view of Libya's marginality in the international system, by unsettling reified spatial assumptions about the partition,

position and constitution of Libya's state. It is precisely Libya's position at the periphery of rival geopolitical imaginaries and asserted spheres of influence that makes of it a crossroad of strategic vectors, a hotspot of collisions, and therefore a centre of concern.

**Keywords:** Libya, critical geopolitics, spatial imaginary, social constructivism.

## ليبيا المتخيلة: الجغرافيا السياسية للهوامش

لوقا راينري \*

### الملخص

سواء أشرنا إلى سطحية بنائها الاستعماري (وما بعد الاستعمار) أم إلى تجزئة سيادتها منذ عام 2011، فإن ضعف الدولة الليبية هو موضوع متكرر في الخطابات السياسية والأكاديمية. لقد قام علماء التاريخ والسياسة الدولية بتوسيع إطار العمل لفهم عمليات تشكيل الدولة (وتشويهه) التي تدعم هشاشة ليبيا بما يتجاوز النموذج الإشكالي «الدولة الفاشلة» لاستيعاب وجهات النظر الطويلة الأمد والمتعددة الأبعاد. بناءً على هذه التطورات وإشارةً إلى الحاجة إلى استخدام أكثر تماسكاً للعدسات البنائية الاجتماعية فإن المقالة تتبني منظور الجغرافيا السياسية النقدية لاستكشاف الخطابات والتخيلات المكانية، المحلية والمستوردة على حد سواء، والتي شكّلت عبر التاريخ «ليبيا» وكذلك مكوناتها الداخلية وبيئتها الخارجية من خلال عمليات تحديد الهوية والآخر والانتماء.

ونظراً لتنوع الاستخدامات - والتجاوزات - التي تشير إلى الجغرافيا السياسية ومتغيراتها الحرجة، يوضح القسم الأول من المقالة معنى المقاربة الجيوسياسية المستخدمة هنا وملاءمتها ومنهجيتها النقدي. يقال إن ليبيا تقع عند تقاطع التصورات الجيوسياسية التنافسية ومجالات النفوذ المتنافسة التي تتداخل وتتصادم هنا. تحلل الأقسام اللاحقة الخطابات الجيوسياسية من مصادر مختلفة لتقديم مراجعة لبعض التصورات المكانية الهامة التي ساهمت في تمثيل ليبيا وتشكيلها وفهمها كموضوع وغرض للسياسات الدولية: بيئة الجغرافيا القديمة؛ الاستعمار الإمبراطوري لإيطاليا؛ عروبة القذافي، ثم الوحدة الأفريقية فيما بعد؛ والقومية العثمانية لتركيا.

قبل الاستعمار الحديث، كان تصور الأراضي الليبية (اليوم) مدرّكاً لفترة طويلة من خلال الانقسام بين المساحات المدنية (الحضرية) والريفية (البدوية)، مع تأرجح مركز الجاذبية السياسي والمعياري من السابق (خلال الهيمنة العربية ثم العثمانية لاحقاً) إلى الأخير (أثناء صعود نظام السنوسي). وأثناء الاستعمار الإيطالي، صُنِّفَت ليبيا ضمن حصّة إيطاليا للبحر الأبيض المتوسط، سواء كان ذلك بمثابة «شاطئ رابع» ضروري لتوسُّع إيطاليا في المجال الحيوي «الخاص بها»، أو كجسر يربط أوروبا وإفريقيا داخل كيان جيوسياسي موحد يسمى «أورأفريقيا» Eurafica. لقد جَمَعَت عروبة القذافي والوحدة الأفريقية بين الانتهازية السياسية قصيرة المدى وبين محاولة طموحة لتحديث التصورات الجيوسياسية الاستعمارية (الجديدة) حول هوية البلد وانتمائه، والأولويات الأمنية ذات الصلة. ومع ذلك فقد ساهم كلاهما في التلاعب التعسفي بالانقسامات العرقية المحلية وعسكرة (البحث في) تاريخ البلاد ونزع شرعية النظام بشكل تدريجي. واليوم، قد اكتسبت ليبيا دوراً بارزاً في المخيلة الجيوسياسية لتركيا. فبعد أكثر من قرن من التجاهل الكبير فإن ظهور مخزون جيوسياسي عثماني في تركيا والتركيز القومي على استرداد الوطن يوفّران مفتاحاً لتفسير اهتمام تركيا المتجدد بليبيا وتبرير تدخلها العسكري أمام الجماهير المحلية في أنقرة.

إن استكشاف هذه التصورات الجيوسياسية البارزة في ليبيا وما حولها يسلط الضوء على التوترات والتقاطعات والاختلافات التي تدعم التفسيرات المختلفة لنفس المنطقة. ويشير الإرث الدائم للتخيلات الجيوسياسية المتنافسة إلى عامل تأسيسي معقول يكمن في جذور الاستقطاب وديناميكيات الصراع التي تُهدد استقرار الدولة الليبية وبقيتها. وبالتالي فإن الكشف عن التصورات الجيوسياسية المتنافسة حول ليبيا يمكن أن يساعد في إلقاء الضوء على المقاربات المتباينة للجهات الفاعلة الدولية المتدخلة في البلاد ولوكلائها الليبيين الذين يكافحون من أجل الحصول على الاعتراف، سواء أكانوا حلفاء لتركيا أم للجهات الفاعلة المسلحة الليبية التي تمثّل حُرّاس بوابات أوروبا في التأكيدات المعاصرة للتصور الجيوسياسي المتناقض لمنطقة أورأفريقيا. ومن ثم فإن المقاربة الجيوسياسية النقدية تساعد في تحدي وجهة النظر القديمة والواسعة النطاق لتهميش ليبيا في النظام الدولي من خلال زعزعة الافتراضات المكانية الموحدة حول تقسيم الدولة الليبية وموقعها ودستورها. فموقع ليبيا على تحديداً على هامش التصورات الجيوسياسية المتنافسة ومجالات النفوذ المؤكدة هو ما يجعل منها مفترق طرق للحوامل الاستراتيجية وبؤرة تصادمات ساخنة، وبالتالي فهي مركز للقلق.

## **La maternité célibataire au Maroc : pour une approche dynamique de l'expérience**

Amal BOUSBAA\*

### **Résumé**

Dans cet article, nous partons du principe qu'une lecture fataliste de la maternité célibataire au Maroc fait échapper à l'analyse des aspects importants en lien avec les modalités de gestion de cette expérience et les actions adoptées au quotidien par les mères célibataires pour réorganiser leur vécu. L'hypothèse à vérifier consiste à présumer que la maternité célibataire, en dépit de l'exclusion et de la précarité qu'elle engendre, ne représente pas nécessairement une expérience qui sépare entièrement les mères célibataires du monde social et qui les dépossède de toute possibilité d'action et d'affirmation.

L'enquête qualitative menée par le biais d'entretiens approfondis et de l'observation (directe et participante) ont permis de s'arrêter sur les logiques d'actions des mères célibataires et sur leur positionnement dans les interactions au quotidien avec leur entourage social. Les données du terrain issues de cette enquête démontrent une tendance chez elles à s'efforcer de surmonter les implications des facteurs objectifs (analphabétisme, insuffisance scolaire, travail précaire, chômage, etc.) et subjectifs (stigmatisation, mise à l'écart, etc.) de leur précarité et de leur exclusion. Elles manifestent une résistance face à la difficulté de leur vécu par le recours à des adaptations et à des stratégies multiples.

Pour échapper aux répercussions d'une image sociale souillée par le stigmate, systématiquement associée à leur statut, des mères célibataires s'approprient d'autres statuts matrimoniaux ayant plus de légitimité sociale, d'autres cherchent à contrôler l'information sur leur stigmate en quittant le quartier d'habitation ou la ville d'origine. Quand les stratégies de contournement du stigmate ne peuvent être mises en œuvre, des mères célibataires s'affirment dans leurs interactions sociales en faisant face aux jugements négatifs des autres. Affrontements, conflits, contre-rejet sont autant de réactions qui procurent aux mères célibataires le sentiment qu'elles font autorité et leur permettent de préserver une image positive d'elles-mêmes.

Suite à leur transgression des normes sociales communément admises, les liens sociaux des mères célibataires se trouvent souvent affectés. Toutefois, cela n'implique pas nécessairement une rupture irrémédiable de ces liens avec leur entourage social. En effet, en dépit de la fragilisation des liens sociaux, notamment ceux antérieurs à la maternité célibataire (famille, amis, voisins, etc.), des mères célibataires arrivent à réinstaurer les liens délités et à mobiliser des ressources en provenance de leur nouvel environnement social. Cela dit, elles ne sont pas entièrement séparées du monde social, leur

sociabilité est en permanente construction et remodelage. Ainsi, des liens se dissocient, d'autres se renouent et se créent. Les mères célibataires mobilisent aussi bien des ressources sociales antérieures, que celles renouées avec la maternité célibataire. La mobilisation de ces ressources sociales leur permet de se renseigner sur les manières de s'adapter, de parvenir à calfeutrer une identité dévalorisée socialement, de surmonter leur précarité socio-économique, et de là savoir se comporter face aux difficultés de la vie quotidienne avec un minimum d'effort et de temps.

Aux ressources sociales mobilisées s'ajoute des ressources institutionnelles, notamment associatives, et aussi des ressources professionnelles permettant aux mères célibataires de s'intégrer facilement dans le domaine du travail, en dépit de la précarité des emplois exercés. Avec autant de ressources, une mère célibataire tend vers une reconstitution d'une nouvelle place dans le monde en y tissant de nouveaux rapports à soi et aux autres.

L'analyse démontre que les mères célibataires ne demeurent pas passives face aux manifestations de leur stigmatisation et de leur précarité sociale. Leur affirmation se traduit par une mise en place d'un éventail de stratégies (stratégies de contournement, stratégies d'alliance, stratégies de survie) dont le but principal est le repositionnement dans les rapports sociaux. Ces stratégies permettent de contrecarrer les menaces de basculement dans une position plus défavorable socialement.

**Mots-clés :** Maroc, mères célibataires, exclusion, adaptations, stratégies.

الأمومة العازبة في المغرب:

نحو نهج ديناميكي للخبرة

أمل بوسباغ \*

#### ملخص

في هذا المقال، ننتقل من مبدأ أن القراءة الجبرية للأمومة العازبة في المغرب تُجَنَّبنا تحليل الجوانب المهمة المتعلقة بأساليب إدارة هذه التجربة والإجراءات التي تتخذها الأمهات العازبات في الحياة اليومية لإعادة تنظيم معيشتهم. وتتمثل الفرضية التي ينبغي التحقق منها في افتراض أن الأمومة العازبة، على الرغم من الإقصاء والهشاشة الناتجة عنها، لا تمثل بالضرورة تجربة تفصل فصلاً تاماً الأمهات العازبات عن العالم الاجتماعي وتحرمهن من كل إمكانية للعمل وإثبات الذات.

لقد أتاح البحث النوعي الذي أجري من خلال مقابلات معمقة ومشاهدات (مباشرة وعن طريق مشاركين) التركيز على منطوق أفعال الأمهات العازبات وعلى تحديد موقعهن في التفاعلات اليومية مع محيطهن الاجتماعي. تُبيِّن البيانات الميدانية لهذا البحث وجود اتجاه لديهن للسعي للتغلب على آثار العوامل الموضوعية (الأمية والقصور المدرسي والعمل المؤقت والبطالة وما إلى ذلك) والعوامل الذاتية (الوصمة [أو آثار الجروح] والإقصاء وما إلى ذلك) لهشاشتهن وإقصائهن. فيظهرن مقاومةً أمام صعوبة معيشتهم من خلال اللجوء إلى حالات تكيفٍ واستراتيجيات متعددة.

وللهروب من تداعيات الصورة الاجتماعية الملطخة بالوصمة والمرتبطة بصورة منهجية بوضعهن، تستحوذ الأمهات العازبات على أوضاع زوجية أخرى تتمتع بمزيد من الشرعية الاجتماعية، وتسعى أخريات إلى التحكم في المعلومات المتعلقة بوصمتهن عن طريق مغادرة الحي السكني أو المدينة الأصلية. وعندما لا يمكن تنفيذ استراتيجيات تجاوز الوصمة فإن الأمهات العازبات يؤكِّدن أنفسهن في تفاعلاتهن الاجتماعية من خلال مواجهة الأحكام السلبية للآخرين. إن المواجهات والنزاعات والرفض المضاد كلها ردود أفعال تعطي الأمهات العازبات شعوراً بأنهن يكتسبن حُجَّةً وتُتيح لهن الحفاظ على صورة إيجابية عن أنفسهن.

و غالباً ما تتأثر الروابط الاجتماعية للأمهات العازبات نتيجة انتهاكهنّ الأعراف الاجتماعية المقبولة في العموم. ومع ذلك فإن هذا لا يعني بالضرورة قطيعةً مستعصية لهذه الروابط مع بيئتهنّ الاجتماعية. ففي الواقع، وعلى الرغم من هشاشة الروابط الاجتماعية، وخاصة الروابط التي كانت قبل الأمومة العازبة (الأسرة والأصدقاء والجيران، إلخ) فقد تمكّنت الأمهات العازبات من إعادة العلاقات المقطوعة واستغلال الوسائل القادمة من بيئتهن الاجتماعية الجديدة. ومع ذلك فهم لا ينفصلنّ كلياً عن العالم الاجتماعي، فاندماجهم الاجتماعي هو قيد البناء وإعادة التشكيل باستمرار. وبالتالي، فهناك روابط تُقَطَعُ وأخرى تُجَدَّدُ وتُعَفَّدُ. وتقوم الأمهات العازبات باستثمار الوسائل الاجتماعية السابقة وكذلك الوسائل التي نشأت بعد الأمومة العزباء. فيتيح لهن استثمار هذه الوسائل الاجتماعية التعرف على طرق التكيف والنجاح في إصلاح هوية مدمّرة اجتماعياً والتغلب على هشاشة وضعهنّ الاجتماعي والاقتصادي، وبالتالي معرفة كيفية التصرف إزاء صعوبات الحياة اليومية بأقل جهد ووقت.

وبالإضافة إلى الوسائل الاجتماعية المستثمرة، هناك وسائل مؤسساتية، ولا سيما الجمعيات، وكذلك الوسائل المهنية التي تتيح للأمهات العازبات الاندماج بسهولة في مجال العمل، على الرغم من هشاشة الوظائف التي يمارسها. ومع وجود الكثير من الوسائل، تميل الأم العازبة إلى إعادة بناء مكان جديد في العالم من خلال نسج علاقات جديدة مع نفسها ومع الآخرين.

يُظهر التحليل أن الأمهات العازبات لا يبقين سلبياتٍ أمام مظاهر وصمهنّ وهشاشتهنّ الاجتماعية. ويُترجم إصرارهنّ من خلال تنفيذ مجموعة من الاستراتيجيات (استراتيجيات الالتفاف واستراتيجيات التحالف واستراتيجيات البقاء) هدفها الرئيسي إعادة التوضع في العلاقات الاجتماعية. تتيح هذه الاستراتيجيات التصدي لتهديدات السقوط في وضع مهمّش اجتماعياً.

**الكلمات المفتاحية:** المغرب، الأمهات العازبات، الإقصاء، التكيف، الاستراتيجيات.

## **Une gestion plurielle des illégalismes : négociations et contradictions dans la régulation des eaux usées au Maroc**

Pierre-Louis MAYAUX\*, Naïma FEZZA\*\*, Zhou Bouzidi\*\*\*

### **Résumé**

Les travaux sur la gestion des illégalismes par l'État se focalisent le plus souvent sur leur traitement différentiel selon les groupes sociaux concernés. Ce faisant, ils s'intéressent moins aux rapports de force, négociations et compromis *internes* à l'État qui façonnent la régulation des pratiques illicites. En miroir de la gestion différentielle des illégalismes, cet article se penche ainsi, dans le cas du Maroc, sur leur gestion *plurielle*, telle qu'elle émerge des interactions entre une diversité d'organisations publiques concernées par un même ensemble de pratiques extra-légales, et qui nourrissent des positionnements différents à leur égard. Il le fait en étudiant l'utilisation d'eaux usées non traitées, donc fortement contaminées, pour une petite agriculture maraîchère au cœur de la ville de Meknès.

La gestion de ces usages d'eau illicites implique en premier lieu les agents locaux du ministère de l'Intérieur (les *moqqadems*) ainsi que leur hiérarchie (caïds, Direction générale des affaires intérieures à Rabat). Mais elle mobilise également d'autres acteurs publics, à l'image de la Régie autonome de distribution de l'eau et d'électricité de Meknès (RADEM), de l'Agence de bassin hydraulique du Sebou (ABHS) qui délivre les autorisations d'usage de l'eau, et de la commune de Meknès. Comment toutes ces organisations interagissent-elles donc dans la gestion de ces illégalismes, et avec quels effets ?

L'enquête révèle que la gestion des illégalismes est parcourue de tensions et de contradictions entre ces différents segments de l'État. Ces tensions engendrent des compromis instables et de fréquents basculements entre indulgence, négociations et coercition. Ainsi, les *moqqadems* se montrent structurellement portés à l'indulgence en raison de deux facteurs principaux : leur confrontation directe et quotidienne avec les capacités de résistance collective des usagers, qui les dissuade de réprimer trop fortement ; et leur homologation de position subalterne avec ces derniers, qui les rend sensible à l'économie morale de la subsistance qui anime les agriculteurs.

Mais cette posture d'indulgence avive les tensions avec d'autres acteurs publics. C'est notamment le cas de la RADEM, qui voit une partie des eaux usées être interceptées avant de parvenir à sa station de traitement, ce qui en menace le bon fonctionnement. Ses responsables regrettent la tolérance dont font preuve les *moqqadems*, en même temps qu'ils critiquent l'inaction de l'ABHS qui a pour mandat légal de vérifier, en collaboration avec le ministère de l'Intérieur, la légalité des prélèvements en eau. La commune de Meknès cherche également à interrompre ces pratiques qui vont à l'encontre de sa stratégie de mise en place d'une zone paysagère et récréative dans cet espace urbain central. Ces diverses pressions conduisent les *moqqadems* à façonner des compromis changeant et incertains avec les agriculteurs, marqués en particulier par une recherche d'invisibilisation des illégalismes dans l'espace public.

Ainsi, et contrairement à ce que la littérature sur les indulgences de l'État tend le plus souvent à montrer, la régulation des pratiques illicites ne garantit nullement un échange politique minimalement satisfaisant entre gouvernants et gouvernés. Les frustrations abondent plutôt de part et d'autre. Nombreux acteurs administratifs souhaiteraient en effet des sanctions bien plus fermes ; tandis que les *moqqadems* sont sans cesse exposés à des pressions contradictoires, entre demandes de coercition, capacités de résistance des agriculteurs et reconnaissance de leur droit à la subsistance.

Quant aux agriculteurs, la perpétuation de leurs pratiques illicites ne leur ouvre pas la perspective d'un véritable développement, mais témoigne plutôt d'une situation d'impasse et d'absence d'alternative. Comme ailleurs, la situation irrégulière est vécue comme une forme de « citoyenneté dégradée » : elle constitue un agencement complexe, précaire et sans cesse modifié de légalité et d'illégalité.

L'élargissement de l'analyse à l'ensemble des intervenants étatiques impliqués dans la gestion des illégalismes permet ainsi de ne pas présupposer trop hâtivement la fonctionnalité de cette gestion pour la reproduction de l'ordre social. La régulation *plurielle* et souvent contradictoire des illégalismes n'engendre pas nécessairement la gratitude et la loyauté politique des publics concernés. Elle révèle tout autant la fragilité et l'instabilité des compromis entre l'État et ses populations subalternes, et les frustrations que ces compromis engendrent.

**Mots-clés :** illégalismes, régulation, eaux usées, indulgence, négociations, coercition, *moqqadems*.

الإدارة التعددية للمخالفات:

المفاوضات والتناقضات في تنظيم مياه الصرف الصحي في المغرب

بيير لويس مايو \* ، نعيمة فزة \*\* ، زهور بوزيدي \*\*\*

ملخص

غالباً ما تركّز الدراسات المتعلقة بإدارة الدولة للمخالفات على معاملتها التفاضلية وفقاً للفئات الاجتماعية المعنية. وبذلك فهذه الدراسات أقل اهتماماً بتوازن القوى والمفاوضات والتسويات/الداخلية للدولة والتي تصوغ تنظيم الممارسات غير المشروعة. تعكس هذه المقالة الإدارة التفاضلية للمخالفات، وبالتالي تركّز، في حالة المغرب، على إدارتها/التعددية/لكونها تنبثق من التفاعلات بين مجموعة متنوعة من المنظمات العامة التي تُعنى بنفس مجموعة الممارسات غير القانونية والتي تدعم مواقف مختلفة إزاءها. تقوم هذه المقالة بذلك من خلال دراسة استخدام مياه الصرف الصحي غير المعالجة، وبالتالي التلوث، في زراعة الخضار في قلب مدينة مكناس.

تشمل إدارة هذه الاستخدامات غير المشروعة للمياه في المقام الأول وكلاء وزارة الداخلية المحليين (المقّدمين) بالإضافة إلى تسلسلهم الهرمي (القادة، المديرية العامة للشؤون الداخلية في الرباط). لكنها تحشد أيضاً لاعبين عامين آخرين، مثل الإدارة المستقلة لتوزيع المياه والكهرباء في مكناس (RADEM) ووكالة الحوض المائي لسيبو (ABHS) التي تمنح تصاريح استخدام المياه وبلدية مكناس. فكيف تتفاعل كل هذه المنظمات في إدارة تلك المخالفات، وما هي النتائج؟

تكشف الدراسة أن إدارة المخالفات مليئة بالتوترات والتناقضات بين هذه القطاعات المختلفة من الدولة. وتؤدي هذه التوترات إلى تسويات غير ثابتة وتأرجحات متكررة بين التساهل والتفاوض والإكراه. وهكذا، يظهر المقّدمون ميّالين من ناحية بنوية إلى التساهل بسبب عاملين رئيسيين هما: مواجهتهم المباشرة واليومية مع إمكانيات المقاومة الجماعية للمستخدمين، مما يثنيهم عن القمع الشديد؛ ومحاكمتهم لوضعية الخاضع لهؤلاء المستخدمين، مما يجعلهم حساسين للاقتصاد الأخلاقي للمعيشة الذي يحرك المزارعين.

لكن موقف التساهل هذا يزيد من حدة التوترات مع الجهات الفاعلة العامة الأخرى. وهذه هي حالة الإدارة المستقلة لتوزيع المياه والكهرباء في مكناس (RADEM) بشكل خاص، حيث يتم إيقاف جزء من مياه الصرف الصحي قبل الوصول إلى محطة المعالجة، مما يهدد عملها بشكل صحيح. حيث يندم مسؤولوها على التسامح الذي يُظهره المقّدمون، وفي نفس الوقت ينتقدون نقاس وكالة الحوض المائي لسيبو (ABHS) المفوّضة قانونياً بالتحقق، بالتعاون مع وزارة الداخلية، من شرعية اقتطاع المياه. كما تسعى بلدية مكناس إلى وقف هذه الممارسات التي تتعارض مع استراتيجيتها في إنشاء منطقة خضراء وترفيهية في هذا الفضاء الحضري المركزي. هذه الضغوط المتنوعة تُجبر المقّدمين على إقامة تسويات متغيرة وغامضة مع المزارعين تتميز بشكل خاص بالبحث عن إخفاء المخالفات في الفضاء العام.

وهكذا، وخلقاً لما تميل الأدبيات المتعلقة بتساهل الدولة في أغلب الأحيان إلى إظهاره فإن تنظيم الممارسات غير المشروعة لا يضمن بأي حال من الأحوال تبادلاً سياسياً مُرضياً بالحد الأدنى بين الرؤساء والمروّسين. لا بل تكثُر حالات الإحباط في كلا الجانبين. ويرغب العديد من الفاعلين الإداريين فعلاً بفرض عقوبات أكثر حزمًا؛ بينما يتعرّض المقّدمون باستمرار لضغوط متناقضة بين مطالب الإكراه وقدرة المقاومة للمزارعين والاعتراف بحقوقهم في العيش.

أما بالنسبة للمزارعين فإن استمرار ممارساتهم غير المشروعة لا يفتح أمامهم آفاق تنمية حقيقية، بل يشهد بالأحرى على حالة من المأزق وغياب البديل. وكما هو الحال في أي مكان آخر، يُعتبر الوضع غير النظامي شكلاً من أشكال «المواطنة المتدهورة»: فهو يشكّل ترتيباً معقداً وهشاً ومعديلاً باستمرار للشرعية وعدم الشرعية.

وهكذا فإن توسيع نطاق التحليل ليشمل جميع الجهات الحكومية المشاركة في إدارة المخالفات يُتيح عدم التسرّع في الافتراض المسبق لوظيفة هذه الإدارة في إعادة إنتاج النظام الاجتماعي. إن التنظيم/المتعدّد والمتناقض غالباً للمخالفات لا يولّد بالضرورة الامتنان والولاء السياسي للجماهير المعنية. بل يكشف عن هشاشة التسويات وعدم استقرارها بين الدولة ورعاياها من السكان وعن الإحباطات التي تولدها هذه التسويات.

الكلمات المفتاحية: المخالفات، التنظيم، الصرف الصحي، التساهل، المفاوضات، الإكراه، المقّدمون [مساعدو الإدارة]

**L'entrepreneuriat touristique local : une opportunité  
d'inversion du processus de marginalisation  
d'un centre historique ?**

**Une analyse dans la médina de Fès au Maroc**

Merryl JOLY\*

**Résumé**

Cet article s'intéresse au processus de démarginalisation de la médina de Fès par l'entrepreneuriat touristique. Il l'explore sous trois angles complémentaires : la représentation de l'espace de la médina qui a évolué positivement, le « laisser-faire » des pouvoirs publics locaux qui a aussi servi d'encouragement et le statut des nouveaux entrepreneurs marocains qui analysent leur propre action. Ils défendent notamment leur mise en valeur synonyme d'« authenticité marocaine » dans leur discours auprès des touristes ; ils s'impliquent dans les débats politiques sur le développement touristique local par le biais des associations et des réseaux professionnels. Les enquêtes de terrain ont été menées en juin-juillet 2018 et en décembre 2019, complétées par des observations réalisées comme résidente dans la médina de Fès entre 2016 et 2020, puis à nouveau à deux reprises lors de la crise sanitaire. Vingt entretiens au total ont été conduits : dix avec des familles modestes qui ont reconverti leur maison progressivement, à partir de revenus tirés d'emplois peu qualifiés dans différentes branches (tourisme, artisanat, restauration) ; deux dans des foyers défavorisés qui ont bénéficié de l'aide des pouvoirs publics par le biais du programme « Ziyarates Fès » ; trois auprès d'entrepreneurs touristiques qui sont aussi de grands propriétaires. Ces derniers possèdent des agences de voyage, des restaurants et/ou plusieurs maisons d'hôtes ou hôtels, en médina comme dans la ville nouvelle. Cinq entretiens enfin ont eu lieu avec des acteurs associatifs et publics locaux, qu'ils soient membres de l'Association des riads et maisons d'hôtes de Fès (ARMH-Fès), de la municipalité, du Centre régional d'investissement ou du Conseil régional du tourisme de la ville. Dans un premier temps, l'article dresse un état des lieux synthétique de la médina depuis le Protectorat français (1912-1956) jusqu'à la fin des années 2010. Il insiste sur sa marginalisation sociale, économique et politique jusqu'au début des années 1980. L'engouement pour les anciennes maisons et leur reconversion en maisons d'hôtes par des étrangers ont ensuite suscité l'intérêt des pouvoirs publics qui ont cherché à accompagner cette nouvelle dynamique entrepreneuriale pour mieux l'encadrer et la gérer.

Le cadrage juridique à l'échelle nationale, défini en 2002, s'est vite montré insuffisant et la définition d'un nouveau règlement, en 2014, n'a pas permis de répondre à la diversité des nouvelles formes d'hébergement. Cependant, les pouvoirs publics locaux ont suppléé partiellement à ces carences en délivrant des autorisations de « maison prête à louer » à partir de 2009. Ils ont ainsi permis à de nombreux entrepreneurs touristiques marocains et étrangers d'ouvrir et d'exploiter leurs maisons d'hôtes. Parallèlement à ces autorisations, un programme d'accompagnement des familles les plus modestes a été mis en place pour la reconversion des maisons. Il encourage le logement chez l'habitant par le biais du label « Ziyarates Fès ». Ces mesures locales ont aidé les familles défavorisées à s'impliquer dans la sauvegarde et la mise en valeur du patrimoine matériel et immatériel de la médina. Chaque profil d'entrepreneur met en avant sa défense d'une « authenticité marocaine » articulée autour de l'héritage immatériel, notamment familial. Cependant, de nouvelles différenciations sociales creusent

les écarts entre ces acteurs privés. Leur engagement associatif témoigne d'un renforcement de la position socio-économique des grands propriétaires au détriment des plus modestes. Ces derniers restent à la marge des discussions au sein de l'ARMH-Fès quand ils n'en sont pas exclus. Ceux qui ne disposent que du statut de « maison prête à louer » apparaissent dans une position fragile. Leurs difficultés à se constituer en collectif nuit également à leur reconnaissance. Ils se débattent alors dans une forme d'informalité, tolérés par les autorités locales mais à l'écart des débats sur le développement touristique de la médina de Fès.

**Mots-clés :** Fès, entrepreneurs touristiques marocains, autorités locales, associations, position sociale

### ريادة الأعمال السياحية المحلية: فرصة لقلب عملية التهميش إلى مركز تاريخي؟

تحليل في مدينة فاس بالمغرب

ميريل جولي \*

#### ملخص

يهتم هذا المقال بعملية تمكين مدينة فاس [القديمة] من خلال ريادة الأعمال السياحية. حيث يستكشفها من ثلاث زوايا تكمل كل منها الأخرى: تمثيل فضاء المدينة الذي تطوّر إيجابياً، و«عدم تدخل» السلطات العامة المحلية الذي كان بمثابة تشجيع، ووضع رواد الأعمال المغربيين الجدد الذين يحلون أعمالهم. حيث يدافعون بشكل خاص عن تعزيزهم المرادف لـ «الأصالة المغربية» في حديثهم مع السُّبَّاح؛ ويشاركون في المناقشات السياسية حول تنمية السياحة المحلية من خلال الجمعيات والشبكات المهنية. وقد أجريت الدراسات الميدانية في شهري حزيران/يونيو و تموز/يوليو 2018 وفي كانون الأول/ديسمبر 2019، واستُكملت بحالات رصد أجريتها عندما كنتُ مقيمة في مدينة فاس بين عامي 2016 و 2020، ثم من جديد مرتين خلال الأزمة الصحية. لقد تمَّ إجراء ما مجموعه 20 مقابلة: 10 مع أسر منخفضة الدخل قامت بتحويل منازلها تدريجياً باستخدام عائدات من وظائف تتطلب مهارات متدنية في مختلف الفروع (السياحة، الحرف اليدوية، تقديم الطعام)؛ واثنين مع أسر مهتمشة استفادت من مساعدة السلطات الحكومية من خلال برنامج «زيارات فاس»؛ وثلاثة مع رواد أعمال في مجال السياحة وملاكين كبار أيضاً. يمتلك هؤلاء الأخيرون وكالات سفر ومطاعم و/أو العديد من دور الضيافة أو الفنادق في المدينة وفي المدينة الجديدة. وأخيراً، أُجريت خمس مقابلات مع جهات فاعلة من الجمعيات والجهات العامة المحلية، سواء أكانوا أعضاء في جمعية الرياض ودور الضيافة بفاس (ARMH-Fez) أم البلدية أم المركز الإقليمي للاستثمار أم المجلس الإقليمي للسياحة في المدينة. أولاً، يقوم المقال بجرد تركيبي للمدينة منذ الحماية الفرنسية (1912-1956) وحتى نهاية عام 2010. حيث يؤكد على تهميشها الاجتماعي والاقتصادي والسياسي حتى بداية الثمانينات. إنَّ الشغف بالبيوت بالقديم وتحويلها إلى دور ضيافة من قبل أجانب أثار فيما بعد اهتمام السلطات العامة التي سعت إلى دعم هذه الديناميكية الجديدة لريادة الأعمال من أجل تأطيرها وإدارتها بشكل أفضل.

وسرعان ما ثبت أن الإطار القانوني على المستوى الوطني والذي تم تحديده في عام 2002، كان غير كافٍ، كما أن تحديد لائحة جديدة، في عام 2014، لم يجعل من الممكن الاستجابة لتنوع الأشكال الجديدة للإقامة. رغم ذلك فقد عوّضت السلطات العامة المحلية جزئياً عن أوجه القصور هذه بإصدار تصاريح «منزل جاهز للإيجار» ابتداءً من عام 2009. وبذلك أتاحت للعديد من رواد الأعمال السياحيين المغربيين والأجانب فتح واستثمار دور الضيافة الخاصة بهم. وبالتوازي مع هذه التصاريح، تم وضع برنامج دعم للأسر الأكثر تواضعاً من أجل تحويل المنازل. هذا البرنامج يشجع الإقامة مع ساكن الدار من خلال العلامة التجارية «زيارات فاس». وقد ساعدت هذه الإجراءات المحلية الأسر المهتمشة على المشاركة في حماية وتعزيز التراث المادي وغير المادي للمدينة القديمة. ويسلط كلُّ ملف شخصي لرائد أعمال الضوء على دفاعه عن «الأصالة المغربية» التي تتمحور حول التراث اللامادي ولا سيما الأسري. ومع ذلك فإن هناك فروقاً اجتماعية جديدة تقوم بتوسيع الفجوات بين هذه الجهات الفاعلة الخاصة. ويشهد التزامهم بالجمعيات على تعزيز الوضع الاجتماعي والاقتصادي لكبار ملاك الأراضي على حساب الأشخاص الأكثر تواضعاً. ويظل الأخيرون على هامش المناقشات داخل جمعية الرياض ودور الضيافة بفاس ARMH عندما لا يتم استبعادهم منها. إن أولئك الذين لا يمتلكون سوى وضعية «منزل جاهز للإيجار» يظهرون في وضع هش. كما أن الصعوبات التي يواجهونها في تشكيل تجمع تضرر بالاعتراف بهم. عندئذٍ، يُجرون المُقاوَلات بشكل غير رسمي، وتتغاضى عنهم السلطات المحلية ولكن بعيداً عن النقاشات حول التنمية السياحية لمدينة فاس القديمة.

**الكلمات المفتاحية:** فاس، رواد أعمال السياحة المغربية، السلطات المحلية، الجمعيات، المركز الاجتماعي